洪聲

洪門信條
★以義氣團結★
★以忠誠救國★
★以義俠除奸★

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

假鳳恩情記

卅六鴛鴦池館主人著

一百二十

而琪伶正當散班之際。爲個人前途計。在在需財。倉猝訂交余氏子。幸而余某垂涎己身。已非一日。適逢其會。不啻天假之緣。一樹鄭櫻桃。公然踞爲己有。以之作外寵。琪伶亦甘爲悅己者容。留宿別墅。不知烏之雌雄。是日黔生突然從外而來。目睹己之所愛。竟投身別人懷中。勃然震怒。一躍而前。奮巨靈之掌。批其兩頰。大罵無恥奴背人別戀。掌風所至。清脆有聲。琪伶嫩頰上。頓然紅腫。以彼柔筋脆骨。平日搔首弄姿。流波送盼。幾忘却此身爲鬚眉男子。其所遇者多爲憐香惜玉之人。詎有煑鶴焚琴，貿然爲此大殺風景事。驚定視之。來者非他人。乃爲樊家之少主。向來衣食於其人者。不禁觸動天良。因愧生怖。蓋琪伶委身黔生時。固與之誓海盟山。力言此身斷不再與別人交好。黔生信之。不惜盜取乃父金錢。盡量供給。而乃言猶在耳。事竟忘心。別曾幾時。又向別人傾襟送抱。衆目共覩之下。殊覺難以爲情也。無可置詞。惟掩面痛哭。余氏子正當杯酒盤桓。情語纏綿之下。忽覩其愛人被辱。赫然震怒。大怒咆哮曰。咄。此爲予地。何來莽夫。乃於此間逞兇毆人。將視吾身爲何等。黔生以余氏子居然反眼若不相識。恚忿萬分。戟指向之。厲聲叱曰。咄。汝乃有目如盲。獨不識予爲樊黔生耶。汝今戀淫伶而忘故友矣。寧知此伶乃爲予一手卵翼而成者。今竟反面事人。可以負予。卽可以負汝。奈何勿思。余曰。固知汝爲樊氏子。第今日行徑。殊覺不倫。須知琪官爲藝術家。非婦人女子。爲汝個人所得而私也。彼此朋輩時相往來。至尋常事。而汝乃不分皂白。遽爾毆人。將置吾身於何地。黔生頓足曰。藝術家耶。實變童耳。此輩朝三暮四。送舊迎新。寧復知人間有羞恥事。汝代爲袒護。是誠何心。

中華醫藥研究會藥物研究錄

△如意油之研究

（國醫林道一編述）

—薄荷之配合應用—

簡便單方—清上化痰。利咽膈。治風熱。以薄荷末蜜丸。如芡子大。每含一粒。白沙糖和之亦可。

永類鈐方—治風氣瘙痒。用大薄荷。蟬蛻。等分爲末。每溫酒調服一錢。

醫學集成方—治舌胎語蹇。薄荷自然汁。和白蜜薑汁擦之。

明目經驗方—治眼眩赤爛。薄荷以生薑汁浸一宿。晒乾爲末。每用一錢沸湯泡洗。

濟生方—治瘰癧結核。或破未破。以新薄荷二斤取汁。皂莢一挺。水浸去皮。搗取汁。同於銀石器內熬膏。入連翹末半兩。連白青皮。陳皮。各一兩。黑牽牛半生半炒。各一兩。皂莢仁一兩半。同搗和丸。梧子大。每服三十丸。煎連翹湯下。

許學士本事方—治衂血不止。薄荷汁滴之。或以乾者水煮。綿裹塞鼻。

普濟方—治血痢不止。薄荷葉煎湯常服。

外臺祕要—治水入耳中。薄荷汁滴入立效。

張杲醫說方—治火毒生瘡。如灸。火毒氣入內。兩股生瘡。汁水淋漓者。用薄荷煎汁。頻塗立愈。

薄荷之配合應用。已如上述。惟凡有氣虛血燥。及無外感風寒熱邪者禁用。

（待續）

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

專造 ★ 發售

餐館白衣
旅館牀布
各種工衣
國絲說衫
男女內衣
絲巾檯冚
送禮佳品
應有盡有

代柬

謹訂十月三日正午十二時爲駐加拿大洪門致公堂舉行第十一屆懇親大會開幕慶典下午二時洪門體育會舞瑞獅四時振洪聲在加仙那戲院演粵劇助慶八時設筵歡叙屆時統請

美洲洪門總幹部　致公總堂　憲政黨總部　達權總社
全加洪門總幹部　致公分堂　憲政黨分部　達權支社　暨

洪門大小機關公使館領事館各團體各僑胞各洪門叔父昆仲姊妹駕臨助慶曷勝榮藉　各埠洪門叔父昆季姊妹恕不另行柬請

駐加拿大洪門致公堂第十一屆懇親大會籌辦處同人敬約

本籌辦處英文住址
ELEVENTH CONVENTION — CHINESE FREEMASONS OF CANADA
(CHEE KUNG TONG)
P.O. BOX 534
80 Elizabeth St. Toronto, 2 Ontario, Canada.

美國紐約埠 永和昌 廣美源
及的彩埠 永利公司 波城 美洲公司
四處代理暫停「因來源缺乏」
另加郵費一毫五

●實驗抄參鹿茸　百補丸　雙料四兩一盒價銀七元二毛
●實驗斑龍麗參　滋腎丸　每料六兩一盒價銀一拾二元
●實驗正鹿尾羓　補腎丸　雙料四兩一盒價銀七元二毛

◀岩治▶
四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血榮筋。
病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。
便後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。潤顏壯體。腎水不足。
勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。
少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手腳凍冷。驚悸不寐。
強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

●實驗萬應新舊　搜毒藥精　每罇六服銀四元二
域埠代理滙生源藥行
加拿大雲高華埠樂氏參茸圖藥行發行
GU TAO SHE 432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.
◎常有陳李恒千金婦科保育丸　不受C.O.D.見諒

雲高華埠 英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造 各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦 各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716

雲高華埠 新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.
本社在華區　地位最適宜
房間空氣足　布置極輝煌
床褥日一換　雅潔又芬芳
煖氣與熱水　取用也無妨
各界來住宿　行李安收藏
久暫由尊便　定價不敢昂
寫輪船車票　隨時可幫忙
請留心光顧　方知言不妄
司理 關邦健 謹啟

商標 THE G BRAND
精造各款 中西服裝 零沽批發 價格相宜
專辦各國 著名名廠 [illegible]
雲高華埠 加拿大 錦章有限公司
GUM JUNG CO. LTD.
MARINE 0626
102 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.

新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

◎生生公司有魚翅賣
啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉瓜菜雞鴨生意。今擬擴張起見。特派伴前往美國大埠魚翅行磋商。得其允諾。授與總代理權。經有大幫生翅。鰵肚。龍躉皮運到批發。生翅原梱挑開有三種。甲種每磅二元餘。乙種壹元餘。丙種不過壹元。對於欲取原梱價目。極至相宜。每梱約壹百六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先函問價。小號定必將價目奉上。另行由C.O.D.交易可也。現天時炎熱。次日誠恐變味。是以前登代售之翅肉。暫停。待至冬天。方有出市。顧客諸君。幸祈諒之。
SING SING COMPANY
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲埠生生公司司理部啟

元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender Street East
Vancouver, B.C.
大肉生薑
唐山紅荳
雪白芝蔴
發菜蔴荳
罐頭零魚
罐頭茶瓜
電話 PA. 1548

雲哥華埠 廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
源通生粉
芝蔴米荳
瓷器雜貨
藥材發售
諸君光顧
無任歡迎

▲做工衣裳▼
雲埠最齊備做工衣裳店樣樣上等貨品如帽靴衫內衣各種手袋靴襪纖冷衫及做工衫連褲等應有盡有華友光顧極表歡迎
鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awnings Ltd.
43 W. Hastings St.

雲哥華 東亞旅館 片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人 馬修識 余毓琚 仝啟

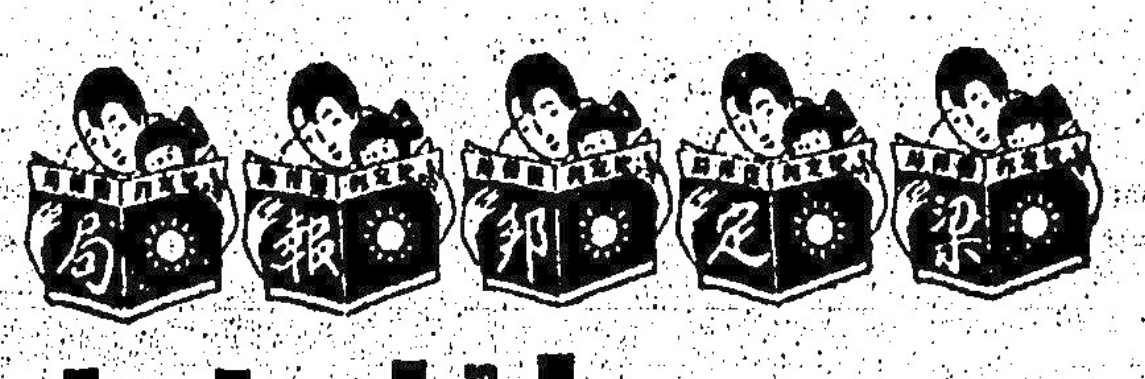
專醫 風濕骨痛 跌打刀傷
風濕聖藥每料五元
跌打靈藥每料五元
寄費在內
Leong Shiu Chao.
126 Elizabeth St.
Toronto, Ont.
班中 梁少初啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

發售中西良藥化粧香品
活生藥行
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話孖蓮 MA. 3529

缸瓦
發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

五個仙大平賣
下列三樣畫報每冊四毫期數任揀如買足兩冊收銀四毫五仙●還包足寄費
內容圖片特多悅目非常每圖刊有中英文詳細說明凡中西人覽閱均合



▲中華畫報第 68 69 70 71 72 73 74 75 期
▲大地畫報第三期第四期
▲良友畫報第 142 143 151 152 153 154 155 156 期
郵票代價歡迎收用使足十成
Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.
云埠梁定邦報局啟

加拿大 裕綸德記 域多利
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
大宗
花旗絲苗
花旗萱粘
各種豆類
土製鹹魚
土製抽油
豆豉原豉
大肉生薑
合時瓜菜
發行